
СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| Введение | 7 |
| Глава 1. Общие черты, уникальные особенности . 13 | |
| История и география | 15 |
| Королевство Камбоджа | 17 |
| Социалистическая республика Вьетнам | 19 |
| Республика Союз Мьянма | 21 |
| Королевство Таиланд | 22 |
| Республика Индонезия | 25 |
| Республика Филиппины | 26 |
| Несколько слов об остальных государствах | 27 |
| Смещение культур и верований | 31 |
| Наги — священные змеи | 35 |
| Духи земли и предков | 37 |
| Богини риса и плодородия | 39 |
| Гаруда — небесная птица | 40 |
| Эпические герои и сюжеты | 42 |
| Глава 2. Мифы континентальной Юго-Восточной Азии | 45 |
| Королевство Камбоджа | 48 |
| Как появились гром и молния | 48 |
| Преах Тхонг и Неанг Неак | 52 |
| Как комары стали маленькими | 57 |
| Как появились на земле ядовитые гады | 60 |
| Почему собаки видят и слышат мертвых | 63 |
| Откуда взялась вражда между птицами | 65 |

| | |
|--|-----|
| Почему поссорились дикий и домашний буйволы | 68 |
| История мечехвостов | 70 |
| Как деревья местами поменялись | 74 |
| Социалистическая республика Вьетнам | 77 |
| Как разделились небо и земля | 77 |
| Появление небесных светил | 80 |
| Как боги животным и птицам ноги раздавали | 82 |
| Люди и змеи | 85 |
| Боги грома, ветра и дождя | 87 |
| Боги земли, гор и земледелия | 89 |
| Как Жаба с Яшмовым владыкой разговаривала | 93 |
| Хозяева вод | 96 |
| Великая черепаха | 100 |
| Богиня риса | 102 |
| Хозяин подземелья | 105 |
| Сказание о первопредках | 108 |
| Драконы рек | 110 |
| Республика Союз Мьянма | 114 |
| Как появились день и ночь | 114 |
| Миф о первых днях мира | 117 |
| Как появились реки и как мир пережил потоп | 120 |
| Как появились солнце, луна и звезды | 123 |
| Как появились солнечные и лунные затмения | 128 |
| Появление племен нага | 132 |
| Как появились племена гор и племена равнин | 134 |
| Откуда в земле залежи соли | 138 |
| Как небесный владыка наказал людей и змей | 141 |
| Почему вороны черные | 144 |

| | |
|--|-----|
| Как подружились человек и собака | 147 |
| Почему хамелеонов не любят | 151 |
| Еще одна версия мифа о потопе | 153 |
| Как появились озеро Инле и горы вокруг него | 159 |
| Почему совы — ночные птицы, а белки не переплывают реки | 162 |
| Королевство Таиланд | 165 |
| Почему на небе одно солнце и одна луна . . | 165 |
| Миф о затмениях | 166 |
| Миф о потопе и прародителях Капе и Ке . . | 169 |
| Отчего зайцы не любят воду | 170 |

Глава 3. На островах. Мифологический мир Индонезии и Филиппин 173

| | |
|--|-----|
| Республика Индонезия | 176 |
| Богиня риса | 176 |
| Гаруда и Вишну | 180 |
| Как появились на свете плоды дуриана . . . | 183 |
| Супруги-демоны | 187 |
| Откуда берутся хорошие пловцы | 190 |
| О силе судьбы | 193 |
| Республика Филиппины | 195 |
| Сотворение земли и людей | 195 |
| Сотворение мира по версии бонтоков | 199 |
| Как появились на земле люди (миф народа висайя) | 201 |
| Отчего возникают лунные затмения | 204 |
| Лунные затмения в мифологии магинданао | 207 |
| Потоп и возрождение мира | 209 |
| Окаменевшие люди | 213 |
| Появление риса | 215 |
| Как появились на свете обезьяны | 217 |
| О происхождении народа от звезд | 220 |

| | |
|---|------------|
| Откуда взялась луна | 222 |
| Солнце, луна и звезды (миф тагалов) | 225 |
| Как появились лягушки и летучие мыши. | 226 |
| Как вороны стали черными | 228 |
| Как появилась на свете саранча. | 230 |
| Почему море соленое | 233 |
| Появление первого вулкана | 234 |
| Заключение. | 236 |

ВВЕДЕНИЕ

На протяжении многих веков на территории Юго-Восточной Азии формировался удивительный сплав традиций: в местном фольклоре встречаются и духи предков, и древнейшие божества — покровители рек, лесов и гор, и индуистские божества вроде Шивы, и мудрые последователи Будды, и герои мусульманских преданий. Но нас прежде всего интересуют мифологические мотивы, которые служат ключом к пониманию мировоззрения целых народов.

Миф — это одна из древнейших форм мышления человечества, попытка сделать мир немного понятнее задолго до появления науки. С глубокой древности человек пытался постичь природу грозы и радуги, размышлял, откуда появились на земле люди и различные животные и что является причиной смены времен года. Мифы представляли природные явления как живых существ, обладающих волей и характером. Молния могла быть оружием небесного духа, ветер — существом, способным гневаться и миловать, а река — могучей волшебницей, которая может спасти добрых людей и покарать злых.

Миф был не только способом объяснить необъяснимое. Он служил хранителем традиций народа, помогал воспитывать новые поколения. Через сказания о героях и духах-покровителях от дедов к внукам

передавались правила поведения, понятия о добре и зле, моральные заповеди. Таким образом, мифология становилась фундаментом, на котором держалось единство племени, а иногда и целого народа.

В мифе древнее божество, олицетворяющее обычно силы природы, действует в том же пространстве, что и человек, может напрямую беседовать с ним, помогать, наказывать, влюбляться. Это мир, где человек и сверхъестественное еще не разделены непреодолимой чертой.

Когда на земле появились религии, грань между древнейшими мифологическими представлениями и новыми культами не стала непроницаемой. Более того, некоторые мотивы, возможно, были напрямую унаследованы мировыми религиями от ранних мифов: скажем, история об умирающем и воскресающем боге или герое встречалась и у древних египтян (Осирис), и у древних греков (Адонис), и у древних персов (Сиявуш). Не исчезла мифологическая образность и из сказок. Говорящие звери, разумные силы природы, волшебные превращения — все это является продолжением старых представлений о живой, наполненной духами природе. Сказка у большинства народов практически всегда сохраняла черты мифа.

В этой книге рассматривается мифология Юго-Восточной Азии — одного из самых пестрых в плане культуры регионов мира. Здесь особенно заметно, как древнейший пласт мифологических представлений переплетается с индуизмом, буддизмом, исламом и более поздними сказочными наслоениями.

Интерес к мифологии стран Юго-Восточной Азии начал складываться в Европе еще в эпоху колонизации. Первые заметки о местных верованиях встречаются в дневниках миссионеров, торговцев и путешественников XVII–XVIII веков: они воспринимали услышанные легенды скорее как любопытные этнографические редкости, чем как самостоятельный пласт культуры. Лишь в XIX веке, когда европейские исследователи начали систематически работать в Индокитае, на островах Малайского архипелага и в Бирме, изучение мифов приобрело более оформленный характер.

Британские и французские ученые внесли значительный вклад в систематизацию и публикацию местных преданий. В качестве примера можно привести труды Джеймса Джорджа Фрэзера, автора книги «Золотая ветвь», который сопоставлял мифы разных народов и, в частности, уделял внимание мотивам, встречающимся в южноазиатских культурах. Французский ориенталист Поль Мюс, посвятивший многие работы религиозным и мифологическим представлениям Индокитая, помог сформировать европейское понимание духовного наследия этого региона.

В XX веке интерес к мифам Юго-Восточной Азии стал куда шире. В изучение включились местные исследователи — индонезийские, вьетнамские, филиппинские фольклористы и антропологи, которые рассматривали собственные традиции как важный элемент национальной культуры.

Значимый вклад в изучение мифологии региона внесли и советские ученые. В работах ленинград-

ской школы этнографии, особенно в изданиях Музея антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамеры) Юго-Восточной Азии уделялось особое внимание. Собрания музея включают в себя коллекции с островов Индонезии, Филиппин и материковой части региона, собранные в экспедициях конца XIX — первой половины XX века. Эти материалы — ритуальные предметы, записи полевых наблюдений, тексты мифов — стали основой многочисленных исследований по сравнительной мифологии и культурной антропологии.

Среди советских ученых следует отметить таких специалистов, как А. А. Губер, В. В. Голубев, Э. О. Берзин и многих других. Их труды до сих пор используются как научная база для современных исследований.

Таким образом, изучение мифов Юго-Восточной Азии прошло путь от случайных свидетельств путешественников до серьезной научной дисциплины, в которой участвуют исследователи разных стран.

Мифы этого региона рассказывают о том, как люди взаимодействуют с природой, объясняют происхождение разных видов животных и отдельных народов, определяют нравственные нормы и помогают человеку почувствовать связь с окружающим миром. Через миф жители Юго-Восточной Азии веками осмысливали свою историю и находили гармонию с землей, духами и самими собой.

Введение

В Юго-Восточной Азии насчитывается более десятка государств, и мифология каждого из них своеобразна и интересна. Однако в рамках этой книги будут рассмотрены лишь несколько наиболее показательных примеров: Камбоджа, Вьетнам, Мьянма, Индонезия, Таиланд и Филиппины. Выбор объясняется невозможностью объять необъятное и желанием показать самое яркое и характерное. Мифы этих стран позволяют получить полное и глубокое представление о богатом культурном наследии региона.



Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого
(Кунсткамера), Санкт-Петербург

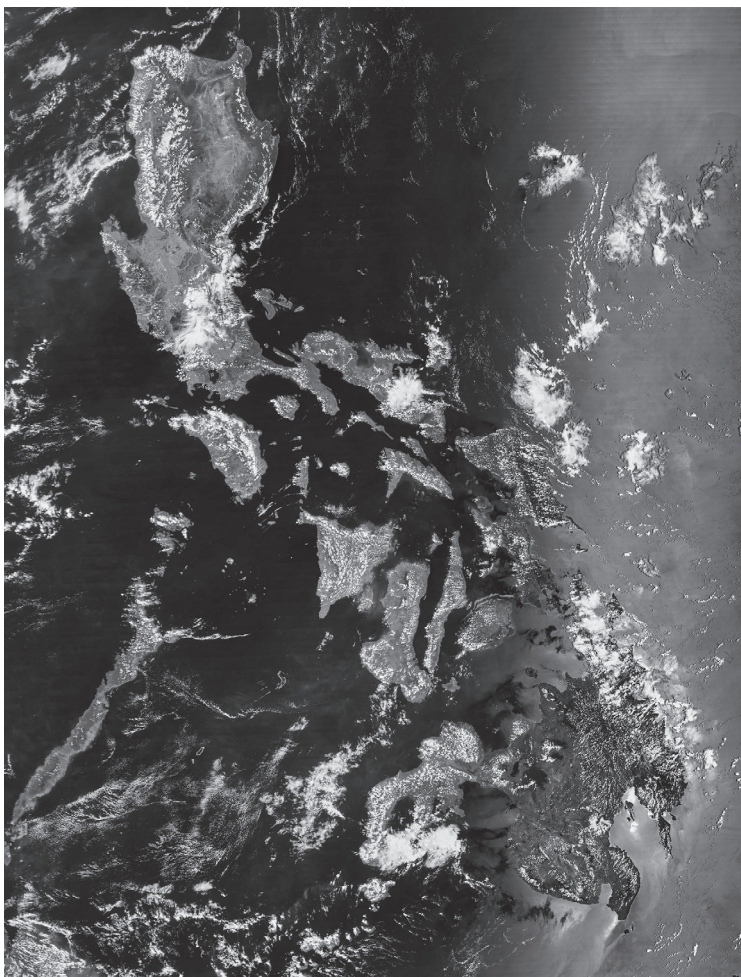
ГЛАВА 1

ОБЩИЕ ЧЕРТЫ,
УНИКАЛЬНЫЕ
ОСОБЕННОСТИ

ИСТОРИЯ И ГЕОГРАФИЯ

Разобраться в хитросплетениях истории многочисленных государств, расположенных в Юго-Восточной Азии, непросто. Политическая карта региона менялась десятки раз на протяжении столетий и даже тысячелетий. Некоторые государства из числа тех, которые сейчас располагаются на карте Юго-Восточной Азии, юридически являются очень молодыми, а на самом деле унаследовали древнейшую культуру, которая развивалась на этих территориях в течение многих веков, или даже несколько культур и языков. Удачный пример — современный город-государство Сингапур, где официальными языками являются малайский, китайский, английский и тамильский; последний также распространен в Индии. Население исповедует буддизм, даосизм, различные ветви христианства, индуизм, ислам, не говоря уже о древних культах, связанных с духами природы и предков.

Для удобства обзора можно разделить государства Юго-Восточной Азии на две большие группы. В первой — те, что располагаются преимущественно на континенте или чья территория состоит из континентальной и островной частей. Последний вариант представлен, например, Малайзией, которая частично занимает полуостров Малакка, а частично располагается на острове Калимантан. На континенте (в ряде случаев к основной континентальной части государства добавляется некоторое количество островов)



Филиппины. Снимок НАСА

расположены Вьетнам, Таиланд, Мьянма, Камбоджа и Лаос. Лаос — единственное из всех перечисленных государств, не имеющее выхода к морю.

Вторая группа — государства, расположенные на островах. Это Индонезия, Филиппины (эта республика занимает более 7 тысяч островов!), Сингапур, Восточный Тимор, Бруней; последний занимает лишь часть острова Калимантан.

Важный момент: в Юго-Восточной Азии вплоть до середины XX века значительная часть территорий входила в состав колониальных владений той или иной европейской державы. Это не могло не оказать определенного влияния на культуру.

Представим вкратце историю государств, составляющих регион Юго-Восточной Азии (в первую очередь тех, о мифологии которых пойдет речь), чтобы прояснить тонкости их культурно-религиозного своеобразия.

КОРОЛЕВСТВО КАМБОДЖА

Культура современной Камбоджи выросла на наследии когда-то находившегося здесь раннего государства Фунан и более поздней Кхмерской империи (Камбуджадеш), которая существовала приблизительно с IX по XV век. В период своего расцвета империя охватывала территории современных Камбоджи, Вьетнама, Таиланда и Лаоса, а ее политическим и религиозным центром был Ангкор. Поэтому, когда речь идет о местных

мифах, исследователи чаще используют выражение «кхмерская мифология», а не «камбоджийская» — так точнее отражается историческая традиция.

Древнейшим местным представлениям о духах земли, могущественных покровителях гор и моря здесь сопутствовали индуистские и буддийские влияния, пришедшие из Индии. Самым известным архитектурным памятником Камбоджи считается Ангкор-Ват — грандиозный храмовый ансамбль, посвященный Вишну и возведенный в первой половине XII века при правителе Сурьявармане II. Он иллюстрирует как удивительную одаренность зодчих того времени, так и характерный для Кхмерской империи синтез индуизма и буддизма.



Плавающая деревня на озере Тонлесап в Камбодже



Рисовые террасы во Вьетнаме



Гора Нгоа Лонг (Лежащий дракон) во Вьетнаме